# 1.1

# Compact hydraulic power pack type HK 4 and HKF 4

Fan cooled, for continuous and intermittent service; single, double or triple circuit pump



Flow  $Q_{max} = 17.0 \text{ cm}^3/\text{rev}$ Operating pressure  $p_{max} = 700$  bar

Additional compact hydraulic power packs type HK 2 D 7600-2 type HK 3 D 7600-3 type HKL 3, HKLW 3 D 7600-3L type KA 2 D 8010 D 8010-4 type KA 4 type HC D 7900 type MPN D 7207 type NPC D 7940

### 1. **Design and general information**

#### 1.1 Basic design

The compact hydraulic power pack type KA serves to supply pressurized fluid for intermittently or short-term operated hydraulic circuits.

The basic hydraulic power pack consists:

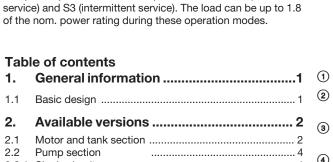
- the tank (available in different sizes)
- the drive motor (available for different voltages and power
- the radial piston or gear pump directly driven by the motor

The compact style obtained with this design represents an essential advantage opposite conventional units.

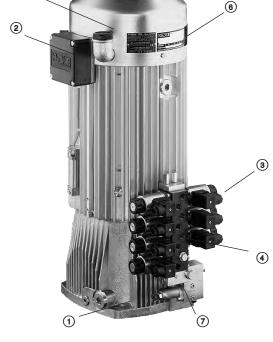
Complete turn-key solutions can be easily arranged via a wide range of connection blocks (see D 6905 ++) and directly mountable valve banks (see photo).

There is a wide field of applications for theses compact power packs within tool machines, jig assemblies and general mechanical engineering.

The power pack is suited for operation modes S2 (short time service) and S3 (intermittent service). The load can be up to 1.8



2.2.2 2.2.3	Pump section
3.	Additional parameters11
3.1 3.2 3.3	General       11         Hydraulic       12         Electrical       12
4	Dimensions 45
4.	Dimensions 15
4.1 4.2 4.3	Mounting hole pattern         15           Basic pump         16           Electrical and hydraulic connections         17
4.1 4.2	Mounting hole pattern
4.1 4.2 4.3	Mounting hole pattern



- 1 Tank with pressed in stator
- 2 Electrical connection of motor and monitoring devices (temperature / fluid level)
- 3 Electrical connection of valves and monitoring devices (e.g. pressure switch)
- 4 Ports, hydraulic connection to the consumers
- 5 Oil filler neck and breather filter
- 6 Type plate for hydraulic power pack and electric motor
- Main connection pedestal for the connection of a valve bank

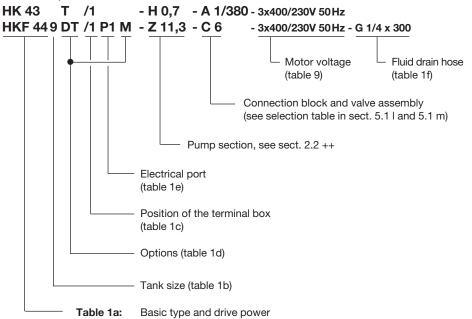
HAWE HYDRAULIK SE STREITFELDSTR. 25 • 81673 MÜNCHEN D 7600-4

## 2. Available versions

### 2.1 Motor and tank section

Type coding key of the basic power pack (see also sect. 2.2 pump section)

Order examples:



A actual power consumption is load dependent and

can be up to 1.8 x nominal power.

Coding Power Speed Note (kW) (50/60 Hz) (min-1) (50/60 Hz) Basic type HK 43 With integrated fan 1395 / 1675 1.5 / 1.8 HK 43 V Basic types HK 4.V and HKF 4.V feature a moulded stator, see HK 44 2.2 / 2.6 1405 / 1700 notes in sect. 5.1 e HK 44 V HK 48 3.0 / 3.61410 / 1730 HK 48 V With additional blower (motor **HKF 43** 1.5 / 1.8 1395 / 1675 speed independent) - approx. **HKF 43 V** 25% increased cooling for tem-HKF 44 perature critical applications, see 2.2 / 2.6 1405 / 1700 HKF 44 V sect. 5.1 g Basic types HK 4.V and HKF 4.V **HKF** 48 3.0 / 3.6 1410 / 1730 feature a moulded stator, see **HKF 48 V** notes in sect. 5.1 e

Table 1b: Tank size

Note:

	Basic t HK	ype HKF	Coding	Filling volume V <sub>fill</sub> (I)	Usable fil- ling volume V <sub>usable</sub> (I)	Note
Tank size	•	-	-	5.8	1.9	Do not select when generating
	•	-	8	8.0	4.3	a new system - discontinued!
	•	•	5	6.8/6.6	2.5/1.8	Second value for type HK 48
	•	•	9	10.0/9.0	5.7/5.5	and HKF 48
	-	•	2	15.4	11.1	Only available in combination with type HKF 48

Table 1c: Installation position Orientation of pump upper housing section incl. terminal box

Standard	/1	/2	/3	/4
Alternative orien-	/5	/6	/7	/8
tation/connection with type HKF (pump motor and independent blower motor con- nected separately, see sect. 4.3)	Breather Second connection pedestal box  Main connection pedestal			

- Attention: The 4 codings for position of the terminal box influence also-the orientation of the upper housing (finned) incl. fluid level gauge, breather etc. (see also dimensional drawings in sect. 4.2)
  - The alternative orientation/connection (coding /5 to /8) means, that pump motor and blower motor are individually connected (see sect. 4.3). This is intended for applications where the pump is operated in on/off-mode where the blower is running even while the pump motor is not energized.

Table 1d: Options

	Coding	Note
Options	no codling	without optional equipments
·	S	Fluid level gauge with float switch (NO-contact)
	D	Fluid level gauge with float switch (NC-contact)
	D-D	Fluid level gauge with float switch (NC-contact)  Note: 1. Switch point = Usable filling volume (see table 1b) – 2 liters  Only with type HK 4.9, HKF 4.9 and HKF 482
	A	Fluid level gauge with float switch (NC-contact) like D, indiv. electrical connection, see sect. 3.3 und 4.2; only in combination with alternative orientation/connection, acc. to table 1c coding /5 to /8
	Т	Temperature switch (switch point 80°C)
	T60	Temperature switch (switch point 60°C)
	W, W60	Temperature switch, like T, T60, indiv. electrical connection (also available in combination with AW, AW 60, WW 60, AWW 60); only in combination with alternative orientation/connection, acc. to table 1c coding /5 to /8
	L	Additional leakage port G 3/4 (BSPP) at the secondary connection pedestal, see sect. 4.3. and 5.1 i  Note: Only with single- and dual-circuit pumps, coding H, Z, HH, HZ, ZZ acc. to sect. 2.2 ++
	R	Fan shroud with additional protection against coarse debris
	M	with filler neck G 1 1/4 (BSPP)
	MA	like M, but with additional drain G 1/4 (BSPP) in the pump bottom cover, only available for pump combinations H, HH, HH-H, Z (size 1 to Z 11,3)

Note: When float and temperature switch are combined they can be connected either separately (e.g. coding D-T, S-T) or in series (e.g. coding DT) in the terminal box. For more information, see page 19.

Table 1e: Electrical connection

	Coding	Note
Means of	no coding	Standard (Terminal box)
electrical	P1, P2	Plug Co. HARTING, differing orientation see sect. 4.2
connection	E, P1E, P2E	Electrical connection with additional interference suppression in the terminal box or at the plug Co. HARTING

Table 1f: Fluid drain hose

Coding	Description
no coding	Tapped plug G 1/4, additional: drain G 3/4, see sect. 4.2
G 1/4 x 300	Fluid drain hose approx. 300 mm with ball cock
G 1/4 x 500	Fluid drain hose approx. 500 mm with ball cock
G 1/4 W x 300	Fluid drain hose approx. 300 mm with elbow and ball cock
G 1/4 W x 500	Fluid drain hose approx. 500 mm with elbow and ball cock

#### **Pump section** 2.2

### 2.2.1 Single circuit pump

Order example: HKF 482 DT/1 - **Z 24** - A 1/150 - 3x400/230 V 50 Hz

HK 44/1 - **H 7,2** - C 5 - 3x400/230 V 50 Hz

H - Radial piston pump

Z - Gear pump

 $\ensuremath{\mathsf{IZ}}$  - Internal gear pump (only with type HKF)

Table 2: Single circuit pumps with 3~phase motor

Note:

The delivery flow rating  $Q_{pu}$  is a guide line figure, based on nom. rev. rating that will be slightly reduced dep. on load (see curves in sect. 3.3). For notes regarding pressure  $p_{max}$  and  $p_1$  (see sect. 3.3, table 10). The max. perm. hydraulic work  $(pV_g)_{max}$  for version **Z** and **IZ** with gear pump has to be reduced by 10%. The perm. pressure  $p_{max}$  correspond to motors  $3 \sim 400/230V 50$  Hz.

For other voltage:  $p_{max} = (pV_g)_{max}/V_g$ . For  $(pV_g)_{max}$  (see sect. 3.3, table 10)

Basic type	Delivery flow coding			H 0,9	H 1,25	H 1,4	H 1,5	H 1,8	H 2,08
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	)		0.64	0.88	1.07	1.15	1.29	1.46
ĺ	Piston diameter (mm)			6	7	6	8	6	7
	Number of pump elements			3	3	5	3	6	5
HK 43	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	0.90	1.22	1.50	1.60	1.80	2.04
HKF 43			60 Hz	1.08	1.47	1.79	1.91	2.15	2.44
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		700	700	700	700	700	620
	Continuous operation S1 p1	(bar)		680	500	410	390	340	300
HK 44	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	0.89	1.21	1.48	1.58	1.77	2.01
HKF 44			60 Hz	1.06	1.45	1.77	1.89	2.13	2.41
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		700	700	700	700	700	700
	Continuous operation S1 p1	(bar)		700	700	700	700	690	610
HK 48	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	0.92	1.25	1.53	1.63	1.83	2.08
HKF 48	•		60 Hz	1.10	1.50	1.83	1.95	2.20	2.49
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		700	700	700	700	700	700
	Continuous operation S1 p1	(bar)		700	700	700	700	700	700

Basic type	Delivery flow coding			H 2,45	H 2,5	H 2,6	H 3,2	H 3,6	H 4,2
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)			1.75	1.79	1.91	2.29	2.58	2.98
	Piston diameter (mm)			7	10	8	8	12	10
	Number of pump elements			6	3	5	6	3	5
HK 43	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	2.45	2.50	2.66	3.20	3.60	1.16
HKF 43			60 Hz	2.93	2.99	3.19	3.83	4.31	4.98
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		510	500	470	390	350	300
	Continuous operation S1 p1	(bar)		250	250	230	190	170	150
HK 44	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	2.41	2.46	2.63	3.15	3.55	4.10
HKF 44	·		60 Hz	2.90	2.95	3.15	3.78	4.25	4.92
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		700	560	650	550	390	420
	Continuous operation S1 p1	(bar)		510	500	470	390	350	300
HK 48	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	2.49	2.54	2.71	3.25	3.66	4.24
HKF 48	·		60 Hz	2.99	3.05	3.25	3.91	4.39	5.09
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		700	560	700	700	390	560
	Continuous operation S1 p1	(bar)		670	560	620	520	390	400

Continuation: Single circuit pump table 2

Basic type	Delivery flow coding			H 4,3	H 5,0	H 5,1	H 5,6	H 6,5	H 6,0
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)			3.03	3.58	3.51	4.03	4.58	4.30
	Piston diameter (mm)			13	10	14	15	16	12
	Number of pump elements			3	6	3	3	3	5
HK 43	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	4.22	5.00	4.90	5.62	6.39	6.00
HKF 43	·		60 Hz	5.05	5.98	5.86	6.73	7.66	7.18
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		300	250	260	220	200	210
	Continuous operation S1 p1	(bar)		150	120	130	110	100	100
HK 44	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	4.16	4.92	4.83	5.54	6.30	5.91
HKF 44	·		60 Hz	4.99	5.91	5.79	6.65	7.56	7.09
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		330	350	290	250	220	290
	Continuous operation S1 p1	(bar)		300	250	260	220	200	210
HK 48	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	4.30	5.09	4.98	5.27	6.51	6.10
HKF 48	·		60 Hz	5.16	6.10	5.98	6.87	7.81	7.32
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		330	560	290	250	220	390
	Continuous operation S1 p1	(bar)		330	330	290	250	220	280

Basic type	Delivery flow coding			H 7,0	H 7,2	H 8,3	H 8,6	H 9,5	H 9,9
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)			5.04	5.16	5.8	6.0	6.7	7.0
	Piston diameter (mm)			13	12	14	13	15	14
	Number of pump elements			5	6	5	6	5	6
HK 43	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	7.04	7.19	8.16	8.44	9.37	9.79
HKF 43	•		60 Hz	8.42	8.61	9.77	10.11	11.21	11.72
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		180	170	150	150	130	130
	Continuous operation S1 p1	(bar)		90	90	80	70	70	60
HK 44	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	6.94	7.09	8.04	8.32	9.23	9.65
HKF 44	·		60 Hz	8.32	8.51	9.65	9.99	11.08	11.58
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		250	240	210	210	190	180
	Continuous operation S1 p1	(bar)		180	170	150	150	130	130
HK 48	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	7.16	7.32	8.31	8.59	9.54	9.97
HKF 48	•		60 Hz	8.59	8.79	9.97	10.31	11.44	11.96
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		330	390	290	330	250	290
	Continuous operation S1 p1	(bar)		230	230	200	200	180	170

Basic type	Delivery flow coding			H 10,9	H 11,5	H 13,1
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	)		7.64	8.06	9.17
	Piston diameter (mm)			16	15	16
	Number of pump elements			5	6	6
HK 43	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	10.66	11.24	12.79
HKF 43	·		60 Hz	12.76	13.46	15.31
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		120	110	100
	Continuous operation S1 p1	(bar)		60	50	50
HK 44	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	10.51	11.08	12.61
HKF 44			60 Hz	12.61	13.30	15.13
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		160	160	140
	Continuous operation S1 p1	(bar)		120	110	100
HK 48	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	10.85	11.44	13.02
HKF 48			60 Hz	13.02	13.73	15.62
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		220	250	220
	Continuous operation S1 p1	(bar)		150	150	130

Continuation: Single circuit pump table 2

Basic type	Delivery flow coding			Z 2	Z 2,7	Z 3,5	Z 4,5	Z 5,2	Z 6,5
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)			1.5	2.0	2.5	3.1	4.0	4.5
	Size gear pump			1	1	1	1	1	2
HK 43	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	2.1	2.8	3.5	4.3	5.6	6.3
HKF 43	Perm. pressure p <sub>max</sub> Continuous operation S1 p1	(bar) (bar)	60 Hz	2.5 170 170	3.3 170 170	4.2 170 170	5.2 170 140	6.7 170 110	7.5 170 100
HK 44	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz 60 Hz	2.1 2.5	2.8 3.3	3.4 4.1	4.3 5.1	5.5 6.6	6.2 7.4
HKF 44	Perm. pressure p <sub>max</sub> Continuous operation S1 p1	(bar) (bar)		170 170	170 170	170 170	170 170	170 170	170 170
HK 48 HKF 48	Delivery Q <sub>pu</sub> Perm. pressure p <sub>max</sub> Continuous operation S1 p1	(lpm) (bar) (bar)	50 Hz 60 Hz	2.1 2.6 170 170	2.8 3.4 170 170	3.6 4.3 170 170	4.4 5.3 170 170	5.7 6.8 170 170	6.4 7.7 170 170

Basic type	Delivery flow coding			Z 6,9	Z 8,8	Z 9	Z 9,8	Z 11,3	Z 12,3
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)			4.9	6.2	6.0	6.5	7.9	8.5
	Size gear pump			1	1	2	1	1	2
HK 43	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	6.8	8.6	8.4	9.1	11.0	11.9
HKF 43	P .	/	60 Hz	8.2	10.4	10.0	10.9	13.2	14.2
11141 10	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		170	150	150	140	110	110
	Continuous operation S1 p1	(bar)		90	70	70	70	60	50
HK 44	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	6.7	8.5	8.3	8.9	10.9	11.7
HKF 44	·		60 Hz	8.1	10.2	9.9	10.7	13.0	14.0
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		170	170	170	170	160	150
	Continuous operation S1 p1	(bar)		170	140	150	140	110	110
HK 48	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	7.0	8.8	8.5	9.2	11.2	12.1
HKF 48	P .		60 Hz	8.3	10.6	10.2	11.1	13.5	14.5
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		170	170	170	170	170	170
	Continuous operation S1 p1	(bar)		170	170	170	170	150	140

Basic type	Delivery flow coding			Z 14,4	Z 16	Z 21	Z 24
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	)		9.9	11.0	14.5	17.0
	Size gear pump			1	2	2	2
HK 43	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	13.8	15.3	20.2	23.7
HKF 43		<i>a</i> >	60 Hz	16.5	18.4	24.2	28.4
	Perm. pressure p <sub>max</sub> Continuous operation S1 p1	(bar) (bar)		90	80	60	50
	Continuous operation 31 p1	(Dai)		40	40	30	30
HK 44	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	13.6	15.1	19.9	23.4
HKF 44			60 Hz	16.3	18.2	23.9	28.1
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		130	110	90	70
	Continuous operation S1 p1	(bar)		90	80	60	50
HK 48	Delivery Q <sub>pu</sub>	(lpm)	50 Hz	14.1	15.6	20.6	24.1
HKF 48			60 Hz	16.9	18.7	24.7	29.0
	Perm. pressure p <sub>max</sub>	(bar)		170	170	170	150
	Continuous operation S1 p1	(bar)		120	110	80	70

Continuation: Single circuit pump table 2

Basic type	Delivery flow coding			IZ 7,5	IZ 9,1	IZ 11,9	IZ 16,2	IZ 19,2	IZ 22,9
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	)		5.4	6.4	7.9	10.9	13.3	15.8
	Size gear pump			2	2	2	2	2	2
HKF 44	Delivery Q <sub>pu</sub> Perm. pressure p <sub>max</sub> Continuous operation S1 p1	(lpm) (bar) (bar)	50 Hz 60 Hz	7.4 8.9 230 170	8.8 10.6 200 140	10.9 13.0 160 110	15.0 18.0 110 80	18.3 21.9 90 70	21.7 26.1 80 60
HKF 48	Delivery Q <sub>pu</sub> Perm. pressure p <sub>max</sub> Continuous operation S1 p1	(lpm) (bar) (bar)	50 Hz 60 Hz	7.7 9.2 250 220	9.1 10.9 250 180	11.2 13.5 250 150	15.5 18.6 240 110	18.9 22.7 200 90	22.4 26.9 160 70

### Dual circuit pump with joint connection pedestal

a) Versions Radial piston pump - radial piston pump, coding HH Radial piston pump – gear pump, coding **HZ** 

Order examples 1: HK 44 ST/1 - **HH 3,6 / 6,5** - SS - A 1/250 - 3x400/230 V 50 Hz Order examples 2: HK 449 DT/1 P - HZ 1,5 / 8,8 - AN 21 F 2 C 50 - C 315 - 3x400/230 V 50 Hz

Pressure connection P1 Radial piston pump **H** acc.

Pressure connection P3:

to table 3

Radial piston pump **H** or gear pump **Z** 

Available combinations

acc. to table 4

P1	P3	Examples
pump elements	3 pump elements	HH 0,9 / 0,9
pump elements	gear pump size 1	HZ 1,25 / 11,3
pump elements	gear pump size 2	HZ 0,9 / 16
pump elements	gear pump size 1	HZ 2,08 / 9,8
pump elements	gear pump size 2	HZ 1,4 / 8,8
pump elements	gear pump size1	HZ 1,8 / 6,9
pump elements	gear pump size 2	HZ 5,0 / 21
5	pump elements pump elements pump elements pump elements pump elements pump elements	pump elements 3 pump elements pump elements gear pump size 1 pump elements gear pump size 2 pump elements gear pump size 1 pump elements gear pump size 2 pump elements gear pump size 2 pump elements gear pump size 1

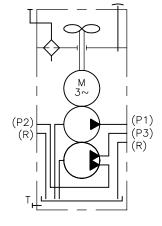


Table 3: Pressure connection P1

Note:

The delivery flow rating  $Q_{pu}$  is a guide line figure, based on nom. rev. rating that will be slightly reduced dep. on load (see sect. 3.3). For notes regarding pressure  $p_{max}$  and  $p_1$  (see sect. 3.3, table 10). The max. perm. hydraulic work  $(pV_g)_{max}$  for version **HH** and **HZ** with gear pump has to be reduced by 10%.

Basic type	Delivery flow coding	H 0,9	H 1,25	H 1,4	H 1,5	H 1,8	H 2,08
	Geom. displace V <sub>a</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	0.64	0.88	1.07	1.15	1.29	1.46
ĺ	Piston diameter (mm)	6	7	6	8	6	7
	Number of pump elements	3	3	5	3	6	5
	Delivery flow coding	H 2,45	H 2,5	H 2,6	H 3,2	H 3,6	H 4,2
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	1.75	1.79	1.91	2.29	2.58	2.98
	Piston diameter (mm)	7	10	8	8	12	10
	Number of pump elements	6	3	5	6	3	5
	Delivery flow coding	H 4,3	H 5,0	H 5,1	H 5,6	H 6,5	H 6,0
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	3.03	3.58	3.51	4.03	4.58	4.30
	Piston diameter (mm)	13	10	14	15	16	12
	Number of pump elements	3	6	3	3	3	5
	Delivery flow coding	H 7,0	H 7,2	H 8,3	H 8,6	H 9,5	H 9,9
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	5.04	5.16	5.85	6.05	6.72	7.02
	Piston diameter (mm)	13	12	14	13	15	14
	Number of pump elements	5	6	5	6	5	6
	Delivery flow coding	H 10,9	H 11,5	H 13,1			
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	7.64	8.06	9.17			
	Piston diameter (mm)	16	15	16			
	Number of pump elements	5	6	6			

Order examples 1: HK 44 ST/1 - **HH 3,6/6,5** - SS - A 1/250 - 3x400/230 V 50 Hz

Order examples 2: HK 449 DT/1 P - **HZ 1,5/8,8** - AN 21 F 2 C 50 - C 315 - 3x400/230 V 50 Hz

Pressure connection P1

Pressure connection P3:
Radial piston pump **H** acc. to table 3

Radial piston pump **H** or gear pump **Z** acc. to table 4

**Table 4:** Pressure connection P3

Radial piston pump  ${\bf H}$  or gear pump  ${\bf Z}$ , for available combinations, see above.

Note: The delivery flow rating  $Q_{pu}$  is a guide line figure, based on nom. rev. rating that will be slightly reduced dep. on load (see sect. 3.3). For notes regarding pressure  $p_{max}$  and  $p_1$  (see sect. 3.3, table 10).

Basic type	Delivery flow coding	H 0,9	H 1,25	H 1,5	H 2,5	H 3,6	H 4,3
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	0.64	0.88	1.15	1.79	2.58	3.03
	Piston diameter (mm)	6	7	8	10	12	13
	Number of pump elements	3	3	3	3	3	3
	Delivery flow coding	H 5,1	H 5,6	H 6.5			
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	3.51	4.03	4.58			
	Piston diameter (mm)	14	15	16			
	Number of pump elements	3	3	3			

Basic type	Delivery flow coding	Z 2	Z 2,7	Z 3,5	Z 4,5	Z 5,2	Z 6,5
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	1.5	2.0	2.5	3.1	4.0	4.5
	Size gear pump	1	1	1	1	1	2
	Delivery flow coding	Z 6,9	Z 8,8	<b>Z</b> 9	Z 11,3	Z 12,3	Z 9,8
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	4.9	6.2	6.0	7.9	8.5	6.5
	Size gear pump	1	1	2	1	2	1
	Delivery flow coding	Z 14,4	Z 16	Z 21			
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	9.9	11.0	14.5			
	Size gear pump	1	2	2			

### b) Version gear pump - gear pump ZZ

Order examples: HK 489 DT/1 M - **ZZ 2,7/9,8** - SS - A 1 F 3/120 - 3x400/230 V 50 Hz

Pressure connection P1

Pressure connection P3

**Table 5:** Pressure connection P1 und P3:

Dual circuit pump with 3-phase motor, gear pump - gear pump **ZZ** 

Note: The delivery flow rating Q<sub>pu</sub> is a guide line figure, based on nom. rev. rating that will be slightly reduced dep. on load

(see sect. 3.3). For notes regarding pressure  $p_{\text{max}}$  and  $p_1$  (see sect. 3.3, table 10).

The perm. pressure p<sub>max</sub> correspond to motors 3~400/230V 50 Hz.

For other voltage:  $p_{max} = (pV_g)_{max}/V_g$ . For  $(pV_g)_{max}$  (see sect. 3.3, table 10). The max. perm. hydraulic work  $(pV_g)_{max}$  for version **Z** and **IZ** with gear pump has to be reduced by 10%.

Available combinations

ZZ 2,7/5,2 ZZ 3,5/5,2 ZZ 5,2/11,3 ZZ 2,7/8,8 ZZ 4,5/4,5 ZZ 6,9/11,3 ZZ 2,7/9,8 ZZ 4,5/9,8 ZZ 8,8/8,8 ZZ 2,7/11,3 ZZ 4,5/11,3 ZZ 11,3/11,3

Basic type	Delivery flow coding	ZZ 2,7	ZZ 3,5	ZZ 4,5	ZZ 5,2	<b>ZZ</b> 6,9	ZZ 8,8
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	2.0	2.5	3.1	4.0	4.9	6.2
	Size gear pump	1	1	1	1	1	1
	Delivery flow coding	<b>ZZ</b> 9,8	ZZ 11,3				
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	6.5	7.9				
	Size gear pump	1	1				

#### 2.2.3 Dual circuit pump with separate connection pedestal

Order examples 1: HKF 449 DT/1 - **Z 4,5** - **Z 4,5** - AL 21 D 10 - E/70/90

Order examples 2: - AL 21 D 10 - E/90/100 - 3x400/230 V 50Hz

HK 43 DT/1M **- H 0,9 - H 1,5** - A 1/150 - AS 1 F1/260 - 3x400/230 V 50Hz

- **H 0,9 - Z 16** - AA 1/160 HKF 449 DT - AL 21 F 3 VM - E/85/100 -7/70 - 3x400/230 V 50Hz

Pressure connection P1 -Pressure connection P2, see table 7

Table 6: Pressure connection P1

Dual circuit pump with 3-phase motor, radial piston pump **H**, gear pump **Z** 

Note: The delivery flow rating  $Q_{\text{ou}}$  is a guide line figure, based on nom. rev. rating that will be slightly reduced dep. on

load (see sect. 3.3). For notes regarding pressure  $p_{max}$  and  $p_1$  (see sect. 3.3, table 10).

The perm. pressure  $p_{\text{max}}$  correspond to motors  $3{\sim}400/230\text{V}$  50 Hz.

For other voltage:  $p_{max} = (pV_g)_{max}/V_g$ . For  $(pV_g)_{max}$  (see sect 3.3, table 10). The max. perm. hydraulic work  $(pV_g)_{max}$  for version **H-H**, **H-Z** or **Z-Z** with gear pump has to be reduced by 10%.

### Available combinations

Coding	P1	P2	Example
н-н	3 pump elements	3 pump elements	H 0,9 - H 0,9
	3 pump elements	gear pump size 1	H 1,25 - Z 11,3
	3 pump elements	gear pump size 2	H 0,9 - Z 16
H-Z	5 pump elements	gear pump size 1	H 2,08 - Z 9,8
	5 pump elements	gear pump size 2	H 1,4 - Z 8,8
	6 pump elements	gear pump size 1	H 1,8 - Z 6,9
	6 pump elements	gear pump size 2	H 3,2 - Z 21
Z-Z	gear pump size 1	gear pump size 1	Z 4,5 - Z 4,5

Basic type	Delivery flow coding	H 0,9	H 1,25	H 1,4	H 1,5	H 1,8	H 2,08
	Geom. displace V <sub>a</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	0.64	0.88	1.07	1.15	1.29	1.46
	Piston diameter (mm)	6	7	6	8	6	7
	Number of pump elements	3	3	5	3	6	5
	Delivery flow coding	H 2,45	H 2,5	H 2,6	H 3,2	H 3,6	H 4,2
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	1.75	1.79	1.91	2.29	2.58	2.98
	Piston diameter (mm)	7	10	8	8	12	10
	Number of pump elements	6	3	5	6	3	5
	Delivery flow coding	H 4,3	H 5,0	H 5,1	H 5,6	H 6,5	H 6,0
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	3.03	3.58	3.51	4.03	4.58	4.30
	Piston diameter (mm)	13	10	14	15	16	12
	Number of pump elements	3	6	3	3	3	5
	Delivery flow coding	H 7,0	H 7,2	H 8,3	H 8,6	H 9,5	H 9,9
	Geom. displace V <sub>a</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	5.04	5.16	5.85	6.05	6.72	7.02
	Piston diameter (mm)	13	12	14	13	15	14
	Number of pump elements	5	6	5	6	5	6
	Delivery flow coding	H 10,9	H 11,5	H 13,1			
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	7.64	8.06	9.17			
	Piston diameter (mm)	16	15	16			
	Number of pump elements	5	6	6			

Available combinations Z Coding for gear pump, see table 5

Z 2,7 - Z 5,2 | Z 4,5 - Z 4,5 | Z 8,8 - Z 8,8 | Z 11,3 - Z 11,3

Table 7: Pressure connection P2

Dual circuit pump with 3-phase motor, gear pump Z

Note: The delivery flow rating  $Q_{pu}$  is a guide line figure, based on nom. rev. rating that will be slightly reduced dep. on load (see sect. 3.3). For notes regarding pressure  $p_{\text{max}}$  and  $p_{1}$  (see sect. 3.3, table 10).

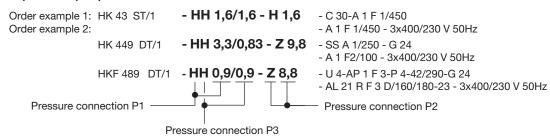
The perm. pressure  $p_{max}$  correspond to motors  $3\sim400/230V$  50 Hz.

For other voltage:  $p_{max} = (pV_g)_{max}/V_g$ . For  $(pV_g)_{max}$  (see sect. 3.3, table 10). The max. perm. hydraulic work  $(pV_g)_{max}$  for version **H-H**, **H-Z** or **Z-Z** with gear pump has to be reduced by 10%.

Basic type	Delivery flow coding	H 0,9	H 1,25	H 1,5	H 2,5	H 3,6	H 4,3
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	0.64	0.88	1.15	1.79	2.58	3.03
	Piston diameter (mm)	6	7	8	10	12	13
	Number of pump elements	3	3	3	3	3	3
	Delivery flow coding	H 5,1	H 6,5				
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	3.51	4.58				
	Piston diameter (mm)	14	16				
	Number of pump elements	3	3				

Basic type	Delivery flow coding	Z 2	Z 2,7	Z 3,5	Z 4,5	Z 5,2	Z 6,5
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	1.5	2.0	2.5	3.1	4.0	4.5
	Size gear pump	1	1	1	1	1	2
	Delivery flow coding	Z 6,9	Z 8,8	<b>Z</b> 9	Z 9,8	Z 11,3	Z 12,3
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	4.9	6.2	6.0	6.5	7.9	8.5
	Size gear pump	1	1	1	1	1	2
	Delivery flow coding	Z 14,4	Z 16	Z 21	Z 24		
	Geom. displace $V_g$ (cm <sup>3</sup> /rev)	9.9	11.0	14.5	17.0		
	Size gear pump	1	2	2	2		

#### 2.2.4 Triple circuit pump



### Available combinations

Coding	P1	P3	P2	Order example
нн-н	2 pump elements	2 pump elements	2 pump elements	HH 1,6/1,6 - H 2,8
	2 pump elements	2 pump elements	gear pump size 1	HH 1,6/1,6 - Z 8,8
HH-Z	3 pump elements	3 pump elements	gear pump size 1	HH 4,3/4,3 - Z 11,3
	3 pump elements	3 pump elements	gear pump size 2	HH 6,5/3,6 - Z 16

Table 8: Pressure connection P1 and P3

Note:

The delivery flow rating  $Q_{\text{DU}}$  is a guide line figure, based on nom. rev. rating that will be slightly reduced dep. on load (see sect. 3.3). For notes regarding pressure  $p_{max}$  and  $p_1$  (see sect. 3.3, table 10). The perm. pressure  $p_{max}$  correspond to motors  $3\sim400/230V$  50 Hz.

For other voltage:  $p_{max} = (pV_g)_{max}/V_g$ . For  $(pV_g)_{max}$  (see sect. 3.3, table 10) . The max. perm. hydraulic work  $(pV_g)_{max}$  for version **HH-H** or **HH-Z** with gear pump has to be reduced by 10%.

Basic type	Delivery flow coding	H 0,6	H 0,83	H 0,9	H 1,0	H 1,25	H 1,5
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	0.43	0.58	0.64	0.76	0.88	1.15
	Piston diameter (mm)	6	7	6	8	7	8
	Number of pump elements	2	2	3	2	3	3
	Delivery flow coding	H 1,6	H 2,4	H 2,5	H 2,8	H 3,3	H 3,6
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	1.19	1.72	1.79	2.02	2.34	3.6
	Piston diameter (mm)	10	12	10	13	14	12
	Number of pump elements	2	2	3	2	2	3
	Delivery flow coding	H 3,8	H 4,3	H 4,4	H 5,1	H 5,6	H 6,5
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	2.69	3.03	3.06	3.51	4.03	4.58
	Piston diameter (mm)	15	13	16	14	15	16
	Number of pump elements	2	3	2	3	2	3

Table 9: Pressure connection P2

Note: The delivery flow rating  $Q_{pu}$  is a guide line figure, based on nom. rev. rating that will be slightly reduced dep. on load

(see sect. 3.3). For notes regarding pressure  $p_{\text{max}}$  and  $p_1$  (see sect. 3.3, table 10).

The perm. pressure  $p_{\text{max}}$  correspond to motors  $3{\sim}400/230\text{V}$  50 Hz. For other voltage:  $p_{max} = (pV_g)_{max}/V_g$ . For  $(pV_g)_{max}$  (see sect. 3.3, table 10). The max. perm. hydraulic work  $(pV_g)_{max}$  for version **HH-H** or **HH-Z** with gear pump has to be reduced by 10%.

Basic type	Delivery flow coding	H 0,9	H 1,25	H 1,5	H 2,5	H 3,6	H 4,3
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	0.64	0.88	1.15	1.79	2.5	3.03
	Piston diameter (mm)	6	7	8	10	12	13
	Number of pump elements	3	3	3	3	3	3
	Delivery flow coding	H 5,1	H 5,6	H 6,5			
	Geom. displace V <sub>q</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	3.51	4.03	4.58			
	Piston diameter (mm)	14	15	16			
	Number of pump elements	3	3	3			

Basic type	Delivery flow coding	Z 2	Z 2,7	Z 3,5	Z 4,5	Z 5,2	Z 6,9
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	1.5	2.0	2.5	3.1	4.0	4.9
	Size gear pump	1	1	1	1	1	1
	Delivery flow coding	Z 8,8	Z 9,8	Z 11,3	Z 12,3	Z 16	
	Geom. displace V <sub>g</sub> (cm <sup>3</sup> /rev)	6.2	6.5	7.9	8.5	11.0	
	Size gear pump	1	1	1	2	2	

### **Additional parameters** 3.

#### 3.1 General

Nomenclature Constant delivery pump

Design Valve controlled radial piston pump or gear pump or internal gear pump

Direction of rotation - Radial piston pump - any

- Gear pump - counterclockwise

- Internal gear pump - counterclockwise

Type HKF- counterclockwise

- (switch two of the three conductors (at 3-phase versions), when there is no flow)

Speed range Radial piston pump H: 200 ... 3500 min-1 650 ... 3500 min<sup>-1</sup> Gear pump Z 1,1 ... Z 6,9:

Z 8,8, Z 9,8, Z 11,3; Z 14,4: 650 ... 3000 min<sup>-1</sup>

Z 6,5, Z 9, Z 12,3 ... Z 24: 650 ... 3500 min<sup>-1</sup> 200 ... 3600 min<sup>-1</sup> Internal gear pump IZ 7,5 ... IZ 22,9:

Installed position

Mounting see dimensional drawings, sect. 4.1

Mass (weight) (without fluid)

	H HH H-H HH-H	Z, IZ	H-Z HH-Z	ZZ Z-Z
HK 4.	29	25.5	28.5	26.5
HK 4.8	34	30.5	33.5	31.8
HK 4.5, HKF 4.5	29.8	26.3	27.6	29.3
HK 4.9, HKF 4.9	34.4	30.9	33.9	32.2
HKF 482	39.2	36.1	40.1	37.3
HKF 482	39.2	36.1	40.1	37.3

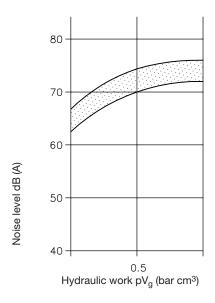
Mass (weight) of connection

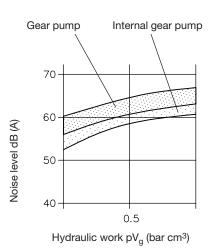
block and valve bank see respective pamphlet

Hydraulic connection via directly mounted connection blocks, see table in sect. 5.1 I

Basic pump: For connection hole pattern, see sect. 4.3

Running noise Radial piston pump





### 3.2 Hydraulic

Pressure Delivery side (outlet ports P) depending on pump design and delivery flow, see sect. 2.2 ++

Suction side (inside the tank): ambient pressure. Not suitable for charging.

Starting against pressure Versions with 3~phase motor will start-up against pressure p<sub>max</sub>!

Pressure fluid Hydraulic oil conforming DIN 51 524 part 1 to 3; ISO VG 10 to 68 conforming DIN 51 519

Opt. operation range: Radial piston pump H: 10 ... 500 mm<sup>2</sup>/s Gear pump Z: 20 ... 100 mm<sup>2</sup>/s

Viscosity range: min. approx. 4; max. approx. 800 mm<sup>2</sup>/s

Also suitable are biologically degradable pressure fluids type HEES (synth. Ester) at service temperatures up to approx. +70°C. Electrically hazardous: Any fluid types containing water must not be used

(short-cut).

Temperature Ambient: approx. -40 ... +60°C; Fluid: -25 ... +80°C. Note the viscosity range!

Permissible temperature during start: -40°C (observe start-viscosity!), as long as the service temperature is at least 20K higher for the following operation. Biologically degradable pressure fluids: Observe manufacturer's specifications. By consideration of the compatibility with seal material not over +70°C.

Filling and usable volume See tank size in sect. 2.1, table 1b

### 3.3 Electrical

The following data apply to radial piston and to gear pumps

The drive motor is part of the pump and can not be removed, see description in sect. 1.

Connection Versions with plug Co. HARTING: cable 1.5 mm<sup>2</sup>

The cable gland M 20x1.5 is customer furnished for versions with terminal box

Protection class IP 65 acc. to IEC 60529

 $\textbf{Note:} \ \text{The breather filter has to be protected from migrating moisture}.$ 

Safety class DIN VDE 0100 safety class 1 Insulation Lay-out conf. EN 60 664-1

• up to 500 V AC nom. phase voltage (wire-wire) for 4-wire AC-mains L1-L2-L3-PE (3~phase mains)

with earthed star connection point.

• up to 300 V AC nom. phase voltage (wire-wire) for 3-wire AC-mains L1-L2-L3 (3~phase mains)

without earthed star connection point.

Suppressor Type RC3R

Coding E, PE Oper. voltage 3x 575 V AC

Frequency 10 ... 400 Hz Max. power 4.0 kW

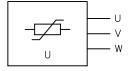


Table 10: Motor data

Туре	Nom. voltage and mains frequency U <sub>N</sub> (V), f (Hz)	Nominal power P <sub>N</sub> (kW)	Nom. speed n <sub>N</sub> (rpm)	Nom. current I <sub>N</sub> (A)	Start current ratio I <sub>A</sub> / I <sub>N</sub>	Power factor cos φ	Max. hydraulic work (pV <sub>g</sub> ) <sub>max</sub> (bar cm <sup>3</sup> )
HK 43, HKF 43	3x400/230 V 50 Hz	1.5	1395	3.1/5.4	4.2	0.91	900
,	3x460/265 V 60 Hz	1.8	1670	2.8/5.2	4	0.9	900
	3x400/230 V 50 Hz UL	1.5	1395	3.1/5.4	4.2	0.91	900
	3x460/265 V 60 Hz UL	1.8	1670	2.8/5.2	4	0.9	900
	3x500 V 50 Hz	1.5	1405	2.2	3.8	0.85	900
	3x600 V 60 Hz	1.8	1686	2.2	3.8	0.85	900
	3x200 V 50 Hz	1.1	1440	5.2	6.9	0.8	720
	3x220 V 60 Hz	1.3	1730	4.7	6.9	0.87	720
HK 44, HKF 44	3x400/230 V 50 Hz	2.2	1375	4.6/8.0	5.4	0.9	1250
	3x460/265 V 60 Hz	2.6	1650	4.6/8.0	5	0.9	1250
	3x400/230 V 50 Hz UL	2.2	1375	4.6/8.0	5.4	0.9	1250
	3x460/265 V 60 Hz UL	2.6	1650	4.6/8.0	5	0.9	1250
	3x500 V 50 Hz	2.2	1405	3.9	4.8	0.85	1250
	3x600 V 60 Hz	2.6	1686	3.9	4.8	0.85	1250
	3x200 V 50 Hz	2.2	1420	10.7	5.4	0.78	990
	3x220 V 60 Hz	2.6	1705	9.4	5.4	0.85	990
HK 48, HKF 48	3x400/230 V 50 Hz	3	1420	6.3/11.0	6.3	0.83	2600
	3x460/265 V 60 Hz	3.6	1704	6.3/11.0	6.3	0.83	2600
	3x500 V 50 Hz	3	1420	5	6	0.83	2600
	3x600 V 60 Hz	3.6	1704	5	6	0.83	2600
	3x200 V 50 Hz	3	1420	12	6.5	0.83	2000
	3x220 V 60 Hz	3.6	1700	12.5	6.5	0.89	2000

### Note:

 The current consumption of the motor depends strongly on its load. The nominal figures apply strictly to one operating point only.

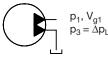
Up to 1.8 of the nominal power of the motor can be exploited during load / no load operation (= operation mode S2 and S3). The increased heat built-up under these conditions gets intensively radiated during the idle or stand-still periods.

- The respective current consumption can be estimated via the middled and max. figures for the hydraulic work (pV<sub>g</sub>)<sub>m</sub> and (pV<sub>g</sub>)<sub>max</sub>.
- The respective load is determining for the current consumption of dual circuit pumps. The hydraulic work of the individual circuits have to be determined and added up.

All pressure outlets pressurized:



One pressure outlet is pressurized, the other one in idle circulation mode:



Dual circuit pumps  $(p \cdot V_q)_{calc.} = p_1 V_{q1} + p_3 V_{q3}$ 

 $p_{g}$  calc. =  $p_1 V_{g1} + p_3 V_{g3}$  Dual circuit pumps  $(p \cdot V_g)$  calc. =  $p_1 V_{g1} + \Delta p_L V_{g3}$ 

- Tension tolerances: ±10% (IEC 38), at 3 x 460/265V 60 Hz ±5% It is possible to use the power pack with reduced voltage, but this will cause a reduced performance, see sect. 5.1e!
- The max. perm. hydraulic work (pV<sub>g</sub>)<sub>max</sub> for version Z, HH, HZ, H-H, H-Z, HH-Z, ZZ and Z-Z with gear pump has to be reduced by 10%.

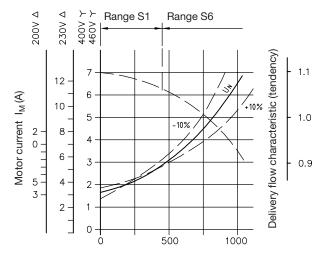
# Auxiliary blower Coding HKF

 $\begin{array}{c|ccccc} \text{Motor data} & & & & \\ \text{U}_{\text{N}} & & & P_{\text{N}}(\text{W}) & \text{Revolutions} & \text{Protection class} \\ \text{(rpm)} & & & & \\ \hline 3x400/230V\,50\,\,\text{Hz}\,\,\text{Y}\triangle & 110 & 2680 & \text{IP }44 \\ \hline 3x460/265V\,60\,\,\text{Hz}\,\,\text{Y}\triangle & 160 & 2950 & \text{IP }44 \\ \hline \end{array}$ 

Temperature range -10°C ... +5

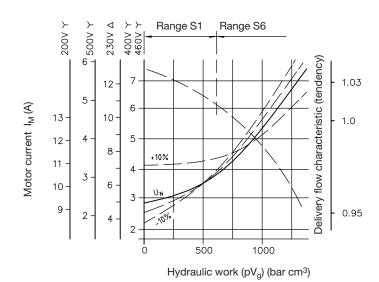
Electrical connection Inside the terminal box or via plug Co. HARTING (see sect. 4.3)

Current consumption HK 43 HKF 43

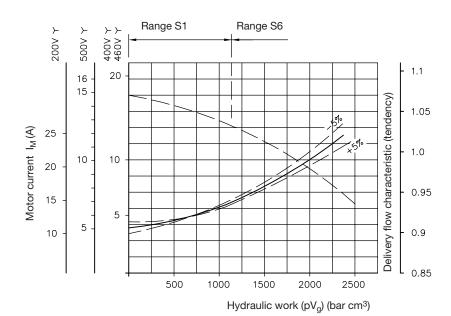


Hydraulic work (pV<sub>q</sub>) (bar cm<sup>3</sup>)

HK 44 HKF 44



HK 48 HKF 48



**Temperature switch** Technical data:
Coding **T, T60** Bimetallic switch

**W, W60** Trigger point  $80^{\circ}\text{C} \pm 5\text{K} \text{ (coding T, W)}$ 

60°C ± 5K (coding T60, W60)

Max. voltage AC: 250 V 50/60 Hz 2.5 A; DC: 42 V 1.2 A

 $\begin{array}{ll} \mbox{Nom. current (cos } \phi \sim 0.6) & 1.6 \mbox{ A} \\ \mbox{Max. current at 24 V DC (cos } \phi = 1) & 1.5 \mbox{ A} \\ \mbox{Electrical connection} & see sect. 4.3 \\ \mbox{Switching hysteresis} & 30 \mbox{ K} \pm 15 \mbox{K} \end{array}$ 

Float switch Technical data:

Coding **D, S, A** Max. switched power DC/AC 30 VA

Max. current DC/AC 0.5 A ( $\cos \varphi = 0.95$ )

A protective circuitry has to be employed at inductive loads!

Max. voltage 230 V DC
Electrical connection see sect. 4.3

Coding **D, S, A** (Type HK4.5, HK4.9, HKF4.)

D, A

(NO-contact)

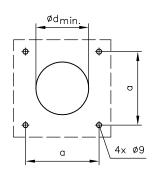
(NC-contact)



# 4. Dimensions

All dimensions in mm, subject to change without notice!

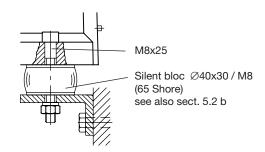
# 4.1 Mounting hole pattern

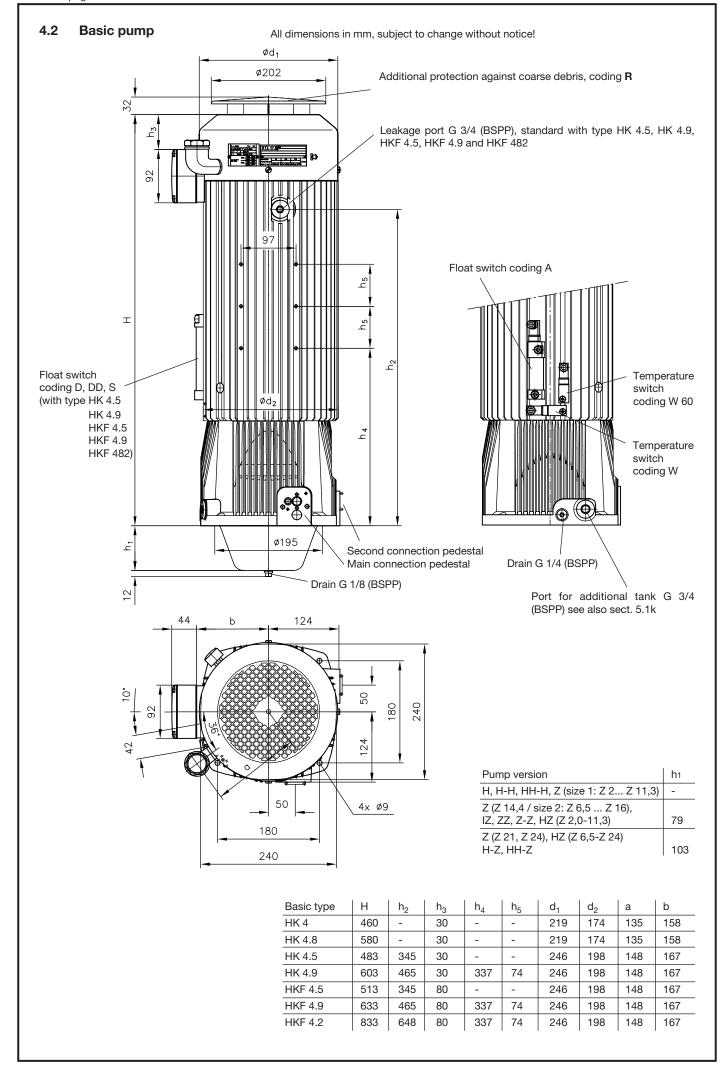


A d<sub>min</sub>

HK 4
HKF 4 180 200 (h<sub>1</sub> > 0)

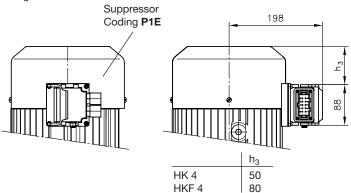
### Recommended mounting





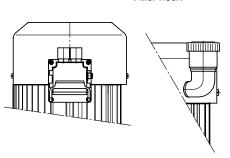
### **Options**

Plug Co. HARTING (for version with terminal box, see page 16) Coding **P1** 



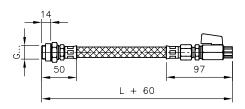
Coding P2 Filler neck M

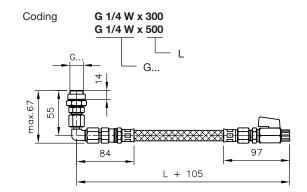
G 1 1/4 -Filler neck



For fluid drain hose







## 4.3 Electrical and hydraulic connections

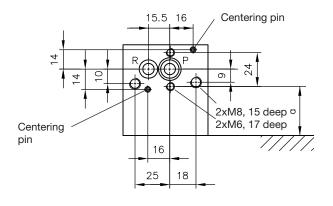
### Hydraulical

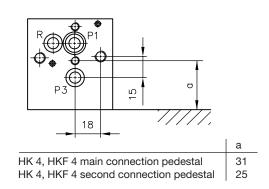
Single circuit pump (main connection pedestal.)
Dual circuit pump with additional connection pedestal (main and second connection pedestal)

Triple circuit pump (second connection pedestal)

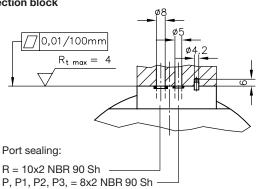
Dual circuit pump with joint connection pedestal (main connection pedestal)

Triple circuit pump (main connection pedestal)

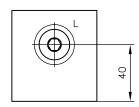




Hole dimensions for customer furnished connection block



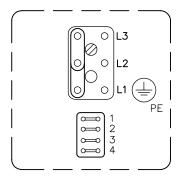
Leakage port (second connection pedestal), coding L



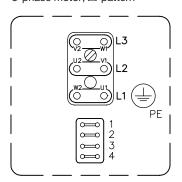
### **Electrical**

# Circuitry for terminal box Type HK

3-phase motor, Y-pattern

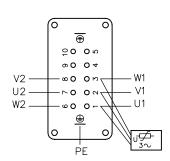


3-phase motor, △-pattern

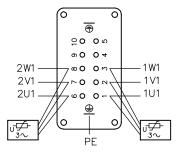


Plug Co. HARTING HAN 10 E Coding P1, P2

Type HK

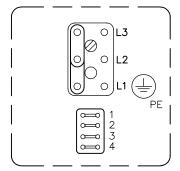


Type HKF

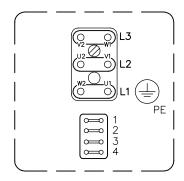


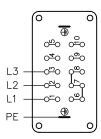
### Type HKF

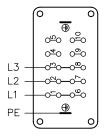
3-phase motor,  $\Upsilon$ -pattern Terminal box orientation /1, /2, /3, /4 (see table 1c)



3-phase motor, △-pattern



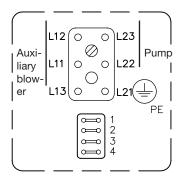




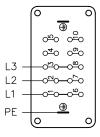
Type HKF

3-phase motor  $\curlyvee$ -or  $\triangle$ -circuitry ex-works

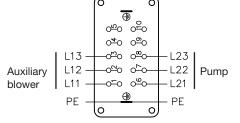
Terminal box orientation /5, /6, /7, /8 (see table 1c)



Plug (female) insert, viewed from rear side △-pattern ! Bridges are customer furnished



Plug (female) insert, viewed from rear side Y-or △-circuitry ex-works Terminal box orientation /5, /6, /7, /8 (see table 1c)



# Circuity for terminal box Temperature switch Float switch Coding **T, T60** Coding S-T Coding S, D Coding **DT** S (NO-contact) **D** ( NC-contact) Coding **D-T** Coding **D-D** Coding **D-DT** 1. Switch point 3 — 1. Switch point 2. Switch point 1 -2. Switch point 1 Circuity for plug Co. HARTING Temperature switch Float switch Coding T, T60 Coding S, D Coding S-T Coding **DT** S (NO-contact) **D** (NC-contact) Coding **D-T** Coding **D-D** Coding **D-DT** 1. Switch point 2. Switch point 9 2. Switch point Temperature switch Float switch (connected indiv.) (connected indiv.) Plug conf. Coding W, W60 Coding A DIN EN 175 301-803 C 1 [] 2 (8 mm)

# 5. Appendix

### 5.1 Notes regarding selection

The following shows how to select a suitable hydraulic power pack with directly mounted valves. Usually an optimum solution is found when the following iteration steps have been passed.

### a) Creation of a function diagram

The necessary or desired functions (hydraulically actuated) are the base for the function diagram.

### b) Specification of pressure and flow

- Dimensioning and selection of the hydraulic consumers according to the required forces
- Calculation of the individual flows depending on the desired speed profiles

### Note:

Take into account the necessary time for return for spring loaded clamping cylinders!

The return time of spring loaded clamping cylinders at time sensitive clamping applications, can often be even more long, than the time for clamping. In these cases, the strengths of the return spring exclusively determines the return times here. They force the piston back to its idle position opposed by the back pressure caused by valves and pipes. This has to be taken into account when dimensioning hoses, tubes and valves.

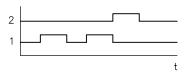
- Calculation of the individual necessary operation pressures
- Calculation of the max. necessary (pump) delivery flow – Q (lpm)
- Calculation of the max. necessary operating (system) pressure – p<sub>max</sub> (bar)



- Criteria:
- Single circuit system
- Accumulator charging operation
- Dual circuit system with independently operated hydraulic circuits
- Dual circuit system with one joint hydraulic circuit (e.g. press brakes or hydraulic tools with high-/low pressure or handling systems with rapid traverse and creeping)
- Utilization of a hydraulic accumulator for brief support of the pump delivery

# d) Creation of a time/load-diagram based on the function diagram

- The operation mode of the hydraulic power pack is selected according to this time/load-diagram
  - Calculation of the relative duty cycle %ED
  - S1 permanent operation (detailed evaluation for compact power packs required)
  - S2 Short time operation
  - S3 ON/OFF service
  - S6 Permanent operation with intermittent load



Q (lpm) = 
$$0.06 \cdot A \text{ (mm}^2) \cdot v \left(\frac{m}{s}\right)$$

$$p (bar) = \frac{10 \cdot F(N)}{A (mm^2)}$$

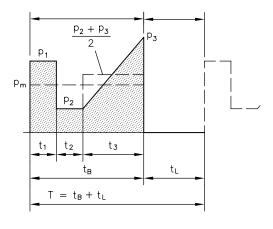
Q - flow

p - pressure

A - area

v - speed

F - force



### e) Selection of a hydraulic power pack

- Selection of the basic type based on the power supply
  - 3~phase mains type KA
- Motor selection
  - Voltage tolerances:

 $\pm 10\%$  (IEC 38), at 3 x 460/265 V 60 Hz  $\pm 5\%$ 

 A 3~phase motor for 400 V 50 Hz can be used also at mains 460 V 60 Hz without any restrictions.

1~phase motors can be used only at mains where the nom. voltage and frequency specifications are apparent.

 Operation with reduced voltage is possible, but there will be performance restrictions

 $p_{\text{max red}} = p_{\text{max}} * k$ 

 $p_{\text{max}}$  (bar) – max. operating pressure according to the selection tables

p<sub>max red</sub> (bar) – reduced max. operating pressure k – correction factor (diagram)

Version with a moulded stator

Intended for use in hydraulic circuits, where the hydraulic oil is anticipated to content max. 0.3% water.

- electrical connection
  - Terminal box
  - Plug Co. HARTING

### f) Calculation of the hydraulic work

- Calculation average pressure
- Calculation of average hydraulic work (average pressure x delivery flow)
- Calculation of max. hydraulic work (max. pressure x delivery flow)

### g) Determining the heat built-up

Attention: Observe the max. perm. fluid temperature of 80°C!
The persistent service temperature is reached after approximately one hour of operating time.

Influence-factors:

- Pressure distribution during the load duration (middled pressure)
- share of the idle period
- additional throttle losses, when exceeding usual figures (approx. 30%) of back pressure for pipes and valves. These influences only have to be taken into account if they are effective for a longer period within the operating cycle (load duration). This may be when e.g. working against the pressure limiting valve (loss 100%).
- 50 60 30 Persistent service temperature to 30 40 50 40 be expected  $\Delta \vartheta_{\rm B} \left( {\rm K} \right)$ 30 20 20 10 20 10 10 10 0-Ω 0 -Ω

250

225 500

Ó

Middled hydraulic work p<sub>m</sub>V<sub>g</sub> (bar cm<sup>3</sup>)

500

500

750

1000

1000 1500 2000 2500 HK48, HKF48

HK43, HKF43

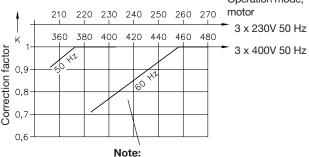
HK44, HKF44

- Selection of the pump layout (radial piston pump, gear pump, pump combination)
- Selection of the pump delivery coding taking into account the respective perm. operating pressure of the design and selection of basic type and motor size
- Assessing the noise level acc. to the diagrams in sect. 3.1

Relative duty cycle  $\%ED = \frac{t_B}{t_B + t_I} \cdot 100$ 

Mains voltage U (V)

Operation mode,



Pump delivery flow 1.2 x higher than at 50 Hz operation!

The two most essential parameter, middled hydraulic work of the pump  $(p_m V_g)$  and load duration per operating cycle (%ED) are usually sufficient for a rough re-check of the expected persistent fluid service temperature.

 $\textbf{p}_{m}$  (bar) = Calculated, middled pressure per cycle during the load duration  $\textbf{t}_{B}$  =  $\,t_{1}$  +  $t_{2}$  +  $t_{3}$  + ...

$$p_{m} = \frac{1}{t_{B}} \left( p_{1} \cdot t_{1} + p_{2} \cdot t_{2} + \frac{p_{2} + p_{3}}{2} \cdot t_{3} + ... \right)$$

 $p_mV_g$  = Middled performance

V<sub>a</sub> = geom. displacement acc. to the tables in sect. 2.2 ++

$$pV_{g max}$$
 (bar cm<sup>3</sup>) =  $p_{max} * V_{g}$ 

$$\vartheta_{\text{oil B}} = \Delta \vartheta_{\text{B}} + \vartheta_{\text{U}}$$

 $\Delta \vartheta_{B}$  (K) - Persistent over temperature, estimated via opposite curve

 $\begin{array}{ll} \vartheta_U\left(K\right) & \text{- Ambient temperature in the installation area} \\ \vartheta_{\text{oil B}}\left(^\circ\text{C}\right) & \text{- Persistent service temperature of the oil filling} \end{array}$ 

Attention: Observe max. perm. Fluid temperature 80°C!

### h) Determining the max. current consumption

see curves in sect. 3.3

For setting of the motor protective switch, see sect. 5.2 c

### i) Additional leakage return port

For significant, leakage return flow at operation temperature, e.g. chucks of lathes. This leakage return flow is routed in such a way that the transported heat is dissipated via the fan.

This leakage return flow is integral part of the finned housing with type HK 4.5, HK 4.9, HKF 4.9 and HKF 482. An additional leakage return port at the second connection pedestal is available with all other versions, coding **L** acc. to table 1d.

### j) Run-down

A certain pressure rise will occur due to pump motor run-down, if the pump is directly connected to a hydraulic cylinder via a pipe, such as e.g. in the typical connection pattern for clamping equipment (connection block B...) and if the power unit is switched off by a pressure switch as soon as a pre-selected pressure is achieved. The extent of this additional pressure rise depends on the pre-selected pressure, the volume of the connected consumers and the pump delivery rate. If such pressure rises are undesired, it will be necessary to reset the pressure limiting valve to match the shut-off point of the pressure switch. The result will be that all excess delivery of the pump during run-down will be conducted to the tank via the pressure limiting valve.

Procedure for matching is as follows:

- 1. Fully open the pressure limiting valve.
- 2. Adjusting the pressure switch on highest value (turning the adjustment screw clockwise up to the stop).
- 3. Start the pump (pressure gauge and all consumers connected) and turn up the pressure limiting valve until the pressure gauge shows the desired final operation pressure.
- 4. Turn back the pressure switch until the pump is switched off at the preset pressure (see step 3)
- 5. Lock pressure switch and pressure limiting valve in position.

The effect of excessive run-down pressure may also be minimized by utilizing an accumulator or providing additional volume in the consumer line.

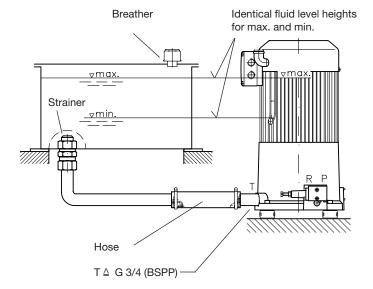
If the compact hydraulic power pack is running under full load, i.e. the preset pressure is close to the maximum permissible pressure as listed in sect. 2.1 and 2.2, then effectively no run-down will occur, as the pump will stop almost immediately after shut-off.

### k) Auxiliary tanks

It is possible to increase the usable volume by connecting an auxiliary tank at port T. It should be used for volume compensation only. These tanks are to be customer furnished. The reflow pipe from the consumer circuit has to be connected at port R (connection pedestal)!

The connection pipe has to be dimensioned sufficiently. The connection should be either by means of a hose only or with fittings for pipe 22x1.5 and a piece of hose to decouple the noise.

Note: Do not use for pump delivery flows higher than 12 lpm!



## I) Selection of a connection block

A connection block is mandatory for the hydraulic connection of the hydraulic power pack.

Туре	Description	Pamphlet
A, AL, AM, AK, AS, AV, AP	For single circuit pumps with pressure limiting valve and the possibility for direct mounting of directional valve banks Optional: - pressure resistant filter or return filter - idle circulation valve - accumulator charging valve - prop. pressure limiting valve	D 6905 A/1
AN, AL, NA, C30, SS, VV	For dual circuit pumps with pressure limiting valve and where directional valve banks can be directly mounted in some cases Optional: - accumulator charging valve - two stage valve - idle circulation valve	D 6905 A/1
AX	For single circuit pumps with pressure limiting valve (type approved) and the possibility for direct mounting of directional valve banks for use at accumulator charged systems Optional: - pressure resistant filter or return filter - idle circulation valve	D 6905 TÜV
В	For single circuit pumps for actuating single acting cylinders with pressure limiting valve and drain valve Optional: - throttle valve	D 6905 B
С	For single circuit pumps with ports P and R for direct piping	D 6905 C

### m) Selection of the directional valve banks

The direct mounting of directional valves to the connection blocks type A enables creation of compact hydraulic units without additional piping.

Туре	Description	Pamphlet
VB	Directional seated valves up to 700 bar	D 7302
BWN, BWH	Directional seated valves up to 450 bar	D 7470 B/1
вун	Directional seated valves up to 400 bar	D 7788 BV
BVZP	Directional seated valves up to 450 bar	D 7785 B
SWR, SWS	Directional spool valves up to 315 bar	D 7451, D 7951
ВА	Valve bank for the combination of different directional valves with connection hole pattern NG 6 acc. to DIN 24 340-A6	D 7788
NBVP	Directional seated valves	D 7765 N
NSWP	Directional spool valves	D 7451 N
NSMD	Clamping modules (Directional spool valve with pressure reducing valve and feedback signal)	D 7787
NZP	Intermediate plate with connection hole pattern Ng 6 acc. to DIN 24 340-A6	D 7788 Z

### 5.2 Assembly and installation notes

**Attention:** The compact hydraulic power pack has to be installed and connected by a qualified technician, who is familiar with and works according to the generally accepted engineering standards and the latest legal regulations and standards.

The following guidelines and standards have to be taken into account:

- VDI 3027 "Initial operation and maintenance of hydraulic systems"
- DIN 24 346 "Hydraulic systems"
- ISO 4413 "Hydraulic fluid power -- General rules relating to systems"
- D 5488/1 Pressure fluids notes for selection
- B 5488 General operating manual for the assembly

### a) Identification

see type plate or selection table in section 2++

### b) Installation and mounting

Installation

The hydraulic power pack incl. the solenoids of the directional valves can become hot during operation → Risk of injury! Care has to be taken that fresh air can be drawn in and the warm air can escape.

Modifications of any kind (mechanical, welding or soldering works) must not be performed.

- Installation position dep. on version
- For dimensions, see sect. 4.2
- For mounting hole pattern, see sect. 4.1
- Recomended mounting



Mass (weight) for the basic power pack without valve assembly and fluid
 For mass (weight) of connection block and valve bank, see respective pamphlets

	H HH H-H HH-H	Z, IZ	H-Z	ZZ Z-Z
HK 4.	29	25.5	28.5	26.5
HK 4.8	34	30.5	33.5	31.8
HK 4.5, HKF 4.5	29.8	26.3	27.6	29.3
HK 4.9, HKF 4.9	34.4	30.9	33.9	32.2
HKF 482	39.2	36.1	40.0	37.3

### c) Electrical connection and setting of the protective motor switch

- For connection of the electric motor, see sect. 4.3
- For connection of the float and fluid level switch, see sect. 4.3

Note: The temperature switch will trigger at a fluid temperature of approx. 95°C.

**Note:** The signal has to be delayed sufficiently (time lag relay) if the lay-out of the system features an operation cycle where the pump is emptied below the min. level and replenished by the reflow from the consumer within one cycle.

- Adjustment of the protective motor switch
  - S1-operation mode (for pressure <= p<sub>1</sub>)

The protective motor switch should be set for the corresponding current, required to achieve the adjusted pressure of the pressure limiting valve (see  $I_M$ -(pV)calc.- curve sect. 3.3), however not higher than the nom. current  $I_N$ . This motor protection covers only a possible mechanical blockade of the motor.

- S 6- operation mode (for pressure <= p<sub>max</sub>)

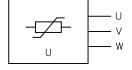
In most cases it is sufficient, to set the response current to approx. (0.85...0.9) of  $I_N$ . This makes sure that on one hand the bimetallic switch does not trigger too early during normal operation but on the other hand the oil temperature doesn't rise too high due to a prolonged response time after the pressure limiting valve is in action.

- Test the setting of the motor protective switch during a test run. Temperature switches, float switches and pressure switches are further safety measures against malfunctions.

## d) Notes to ensure EMC (Electromagnetic compatibility)

No impermissible spikes are emitted (EN 60034-1 sect. 19) when hydraulic power packs (inductive motor acc. to EN 60034-1 sect. 12.1.2.1) are connected to a system (e.g. power supply acc. to EN 60034-1 sect. 6). Tests regarding the conformity with EN 60034-1 sect. 12.1.2.1 and/or VDE 0530-1 are not required. Electro-magnetic fields may be generated during switching the motor ON/OFF. This effect can be minimized by means of a filter e.g. type 23140, 3 · 400V AC 4kW 50-60 Hz (Co. MURR-ELEKRONIK, D-71570 Oppenweiler)

There is an optional suppressor (coding E, P1E or P2E, see sect. 2.1, table 1e), which can be directly mounted either at the terminal box or at the plug Co. HARTING (see table 1e)



### e) Putting into operation

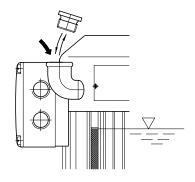
- Check, whether the compact hydraulic power pack is professionally connected.
  - Electrically: Power supply, controls
  - Hydraulically: Piping, hoses, cylinders, motors
  - Mechanically: Fastening at the machine, the frame, and the rack
- A protective motor switch should be employed to safeguard the electric motor.
   For current setting, see sect. 5.2 c
- The pressure fluid to top-up the power pack should have passed the system filter or be fed via a filter unit always.

Only mineral oils conforming DIN 51524 part 1 to 3, type HL or HLP, with a viscosity of ISO VG 10 to 68 acc. to DIN 51519 are suited for use with this power pack.

### Note:

The water content must not exceed 0.1% (Danger of short-cut!).

Also suitable are biologically degradable pressure fluids type HEES (synth. Ester) at service temperatures up to approx. +70°C. Electrically hazardous: Any fluid types containing water must not be used (short-cut) i.e. fluids type HEPG and HETG are not suitable! The compact hydraulic power pack has to be topped-up to the max. marking of the fluid level gauge/dip-stick.



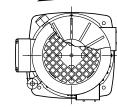
### • Filling and usable volume

	Basic t	ype HKF	Coding	Filling volume V <sub>filling</sub> (I)	Usable filling vol. V <sub>usable</sub> (I)
Tank size	•	-	-	5.8	1.9
	•	-	8	8.0	4.3
	•	•	5	6.8/6.6	2.5/1.8
	•	•	9	10.0/9.0	5.7/5.5
	-	•	2	15.4	11.1

### Direction of rotation

- Radial piston pump any
- Gear pump counterclockwise
- Internal gear pump- counterclockwise
- Type HKF- counterclockwise

(Direction of rotation can only be detected by checking the delivery flow - the connection of 2 of the 3 leads have to be changed at 3-phase versions, when there is no flow)



### Initial operation and bleeding

The pump cylinders will be bled automatically if the pump is switched on and off several times while the connected directional valves are switched into a switching position where idle circulation is provided, if possible with your circuitry (see circuit diagram).

Another way is to install a pipe fitting with a short piece of pipe and prolonged by a translucent tube. The other end of the tube should be put into the filler neck (breather removed), held firmly and sealed with a non-fluffing cloth. Now switch on the pump and let it run until no more bubbles are visible. Next after the pump cylinders are bled any air dragged into the system should be removed by opening the bleeder screws at the consumers (if provided) until no more bubble are detected or by operating all functions of the circuitry without load until all cylinders, motors, etc. move steadily and without any hesitation.

Pressure limitation and pressure reducing valves

Do not a make any changes of the pressure setting without simultaneously checking the pressure with a pressure gauge!

Directional valves

Solenoid valves apparent are to be connected to the controls according to the hydraulic wiring diagram and functional diagram.

Accumulator charged systems

Accumulators have to be filled with appropriate equipment according to the pressure specifications of the hydraulic wiring diagram. The respective operating manuals have to be taken into account.

### 5.3 Servicing

The hydraulic power packs type MP and the valves being directly mounted onto the hydraulic power pack are almost maintenance free. Only the fluid level should be checked regularly depending on operation conditions.

The fluid should be replaced every year as a general rule, but more frequently if tests show aging or contamination, filters (pressure or return) have to be replaced accordingly.

Attention: Prior to maintenance and repair works the system has to be:

- depressurized (hydraulic side). This applies especially to systems with hydraulic accumulators
- cut-off or deenergized

### Repairs and spare parts

- Repairs (replacing service items) are possible by competent craftsmen. The motor can't be repaired or replaced by the customer. Therefore if the motor is defect, the complete pump should be returned to our facilities for an overhaul. There are spare parts lists available, pls. state your pump type acc. to the type plate either on the pump or on the cover plate.

Declaration of conformity
Letter of conformity acc. to EC directive 2006/95/EC
"Electrical equipment designed for use within certain voltage limits"
The compact power packs are manufactured in conformity with EN 60 034 (IEC 34 – VDE 0530) and VDE 0110.
Notes conforming EC directive machinery safety 2006/42/EC, appendix II, section 1 B: The partly completed machinery are produced conforming the harmonized standards EN 982 and DIN 24 346. The setting operation is forbidden until it is verified that the machine where the partly completed machinery is utilized fulfils the requirements safety of Machinery Directive incl. appendix.